

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, je me demande ce que le député veut dire quand il prétend qu'il n'a pas été déposé à la Chambre. Les deux documents ont été déposés à la Chambre hier après-midi et le député, sauf erreur, était présent.

**M. Gillies:** Monsieur l'Orateur, il n'y a pas eu de déclaration à l'appel des motions et l'on n'a pas eu l'occasion de poser de questions sur cet important document. Je présume donc que le ministre le trouve peu important ou il aurait été prêt à en parler à la Chambre. Le gouvernement permettra-t-il à tous les organismes qui exploitent les sables bitumineux ou qui se proposent de le faire de fixer les mêmes prix pour le pétrole et de profiter du même régime fiscal?

**M. Gillespie:** Monsieur l'Orateur, la question est actuellement à l'étude avec le gouvernement de l'Alberta.

#### LES SABLES BITUMINEUX—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT QUANT AUX DÉPENSES D'IMMOBILISATION

**M. James Gillies (Don Valley):** Monsieur l'Orateur, le gouvernement canadien subventionnera-t-il l'élaboration de nouvelles techniques pour extraire le pétrole des sables bitumineux? Le rapport indique qu'il reçoit des conseils techniques. Le gouvernement est-il prêt à subventionner cette activité? Si oui, les prévisions budgétaires actuelles en tiennent-elles compte?

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, le gouvernement a déjà versé environ 300 millions de dollars à Syncrude.

\* \* \*

#### LA MAIN-D'ŒUVRE

##### LA DÉCLARATION DU MINISTRE CONCERNANT LES PROGRAMMES DU MEER À L'INTENTION DES CHÔMEURS AUTOCHTONES—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**M. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur l'Orateur, hier j'ai essayé d'attirer votre attention pour poser une question supplémentaire au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Comme on peut le lire à la page 4060 du Hansard, le député de Lambton-Kent lui a posé une question concernant le taux de chômage exceptionnellement élevé dans les localités indiennes, inuit et métisses, taux qui se situe entre 45 et 60 p. 100 et même parfois à 95 p. 100. Dans sa réponse, il a parlé des programmes que le MEER a mis en œuvre dans tout le pays et il a indiqué qu'en collaboration avec le ministère des Affaires indiennes, il essayait de faire son possible pour apporter une aide gouvernementale.

Comme ces collectivités ne vivent pas au-dessus de leurs moyens, pour reprendre les mots du premier ministre, et comme la presque totalité des Inuit vit au-delà du 16<sup>e</sup> parallèle, soit environ 50,000 autochtones presque tous chômeurs, le ministre peut-il expliquer comment le MEER entend aider ces gens et indiquer s'il a discuté, avec son collègue le ministre de l'Expansion économique régionale, de l'application du programme du MEER, programme supposé être d'envergure nationale, au nord du 16<sup>e</sup> parallèle?

#### Questions orales

**L'hon. Bud Cullen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, j'ai dit que ces deux ministères, par le biais de ces deux programmes, travaillaient de concert pour tenter de réduire le chômage élevé dans cette région. C'est mon collègue, le ministre des Affaires indiennes, qui en est chargé. Il serait plus approprié de lui adresser cette question.

\* \* \*

#### L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

##### LA POSSIBILITÉ D'APPLICATION DU PROGRAMME AUX RÉGIONS SEPTENTRIONALES

**M. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser ma question supplémentaire au ministre de l'Expansion économique régionale et lui rappeler que récemment, à Yellowknife son collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, a déclaré que le programme du ministère de l'Expansion économique régionale prendrait une envergure nationale et serait appliqué dans les deux territoires du Nord, ce qui a soulevé des espoirs considérables dans cette région. Le ministre peut-il maintenant affirmer que l'activité de son ministère sera effectivement étendue aux deux territoires du Nord, ce qui lui donnerait une portée vraiment nationale et permettrait peut-être de réduire le chômage dans cette région du Canada?

**L'hon. Marcel Lessard (ministre de l'Expansion économique régionale):** Oui, monsieur l'Orateur. J'ai en effet été autorisé par le cabinet à faire appliquer le programme du MEER dans la partie septentrionale de notre pays. Des négociations se poursuivent depuis quelque temps sur la question de savoir comment nos pourrions nous y prendre. J'espère pouvoir conclure d'ici quelques mois, sinon quelques semaines, les négociations afin que ce programme puisse s'appliquer à la partie septentrionale de notre pays.

**M. Nielsen:** Il en est temps.

\* \* \*

#### L'ÉNERGIE

##### LES ENTRETIENS AVEC L'ALBERTA CONCERNANT L'EXPLOITATION DES RÉSERVES DE PÉTROLE LOURD—DEMANDE DE RAPPORT

**M. Don Mazankowski (Vegreville):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Elle a trait au rapport déposé hier et notamment au chapitre sur le pétrole lourd. Le ministre peut-il dire à la Chambre où en sont les discussions qui se déroulent avec la province de l'Alberta dans le but d'accélérer l'exploitation des réserves de pétrole lourd, plus particulièrement dans la région de Lloydminster? Le ministre peut-il dire précisément quelles mesures le gouvernement fédéral propose de prendre pour accroître le rendement de cette ressource très importante? En outre, le ministre peut-il nous dire ce que fait le gouvernement fédéral pour améliorer l'application de ses projets?